

Anziehvorschrift Zylinderkopf

Tightening Instructions for Cylinder Head

Instructions de serrage pour culasse

Prescripciones de apriete para culatas

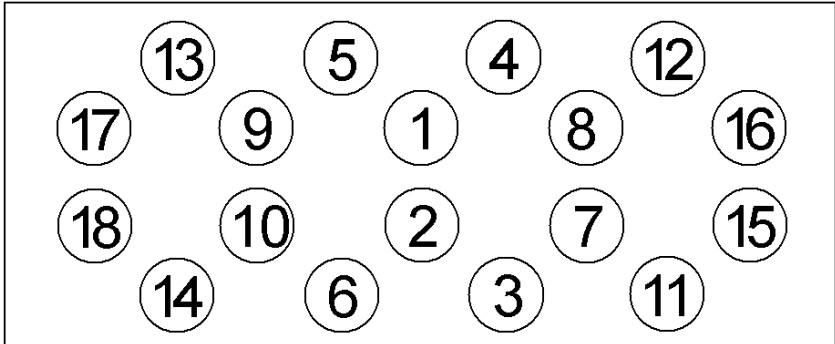
835.521

passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

Iveco



Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

Motor 8040.04:

- 50 Nm
- 100 Nm
- 150 Nm
- 150 Nm
- Warmlauf
- 150 Nm

nach 1000 km:

- 150 Nm

Motor 8040.05/25:

- 40 Nm
- 60 Nm
- 60 Nm
- 90°
- 90°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

1,43 mm ÷

50.8, 55.8, 65P, 65.9 ZETA, 65.12 Turbo ZETA,
79.12Turbo ZETA, A60.10 BUS, A60.9 ZETA BUS

Mot. 8040.04

3666 ccm

Elring-Serviceteam
Fon +49 7123 724 799
Fax +49 7123 724 798
service@elring.de

24/11/12

835.521